

# MOD. PGAUT 05



[www.lelit.com](http://www.lelit.com)

PROFESSIONAL EQUIPMENT  
IN STAINLESS STEEL

mod. PGAUT05

**5 LT**  
**STAINLESS**  
**STEEL**  
**BOILER**

**NON**  
**STOP**



**4 SECURITY**  
**VALVES**



Gemme Italian Producers srl (L'EL.IT.™)  
Via del Lavoro 47-25045 Castegnato (BS) Italy  
Tel: +39 030 2141219 Fax: +39 030 2147637  
[www.lelit.com](http://www.lelit.com) - [lelit@lelit.com](mailto:lelit@lelit.com)

# (I) ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA

## IMPORTANTE:

Prima dell'arrivo del generatore nel luogo in cui verrà installato, è necessario che il cliente prepari:

1. una presa d'acqua (rubinetto con portagomma); il generatore verrà collegato al rubinetto con portagomma denominato ENTRATA ACQUA (fig. 1) posto sul generatore tramite un tubo di gomma che abbia una tenuta di almeno 10 ATM (diametro entrata acqua 8/13 mm), avendo l'avvertenza di fissarlo bene con due fascette stringitubo. (N.B.: prima di inserire il tubo in gomma nel portagomma del generatore bisogna scaricare qualche litro d'acqua per pulire la tubazione dell'impianto).
2. una presa di corrente protetta e adeguata alla potenza del generatore.

## APERTURA DELL'IMBALLO:

1. Aprire la scatola contenente il generatore dalla parte contrassegnata con ALTO, prendere il libretto delle istruzioni e leggerlo attentamente.
2. Estrarre il generatore dalla scatola, fissare le antenne nei tavoli da stiro, collegare le spine del ferro e dei tubi vapore (fig. 1), fissare i cavi del ferro nel gancio dell'antenna.  
ATTENZIONE: i ferri vanno riposti sul poggiaferro, sopra il tavolo da stiro.

## ALLACCIAMENTO E ACCENSIONE:

1. Allacciare il tubo in gomma di portagomma denominato ENTRATA ACQUA posto nel generatore (fig. 1) e aprire l'acqua.
2. Allacciare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente protetta con interruttore differenziale nel rispetto delle norme vigenti e

con portata corrispondente alle caratteristiche del generatore stesso.

3. Accendere l'interruttore della caldaia (fig. 2: E) e gli interruttori del ferro (fig. 2: B e C), attendere che la spia della caldaia si spenga (fig. 2: H) e che il manometro segni 4 ATM. A questo punto prendere il ferro da stiro per il manico in sughero e schiacciare il tasto rosso (fig. 2: I) per 3-4 volte circa, facendo uscire il vapore: questa operazione serve per riscaldare le tubazioni che portano il vapore al ferro da stiro. Così facendo si evita che qualche goccia d'acqua bagni i capi da stirare (il ferro va tenuto in modo tale che non possa creare alcun danno alla persona fisica, cioè deve essere tenuto rivolto verso il basso).
4. Per regolare l'afflusso del vapore si agisce sul rubinetto di regolazione del vapore (fig. 1: elettrovalvola).
5. Ad operazione eseguita, il generatore è pronto per lo stiro. Durante la stiratura la spia caldaia (fig. 2: H) si accende e si spegne.
6. ATTENZIONE: La spia allarme (fig. 2: A) del quadro comandi sta a indicare il caricamento della caldaia da vuota fino al livello ottimale per lo stiro.

Dopo il caricamento della caldaia si spegne la spia allarme A e si accendono sia la spia livello (fig. 2: D), che indica il raggiungimento del livello ottimale di acqua in caldaia, sia la spia caldaia (fig. 2: H), che indica il riscaldamento dell'acqua. A questo punto si deve attendere che si spenga la spia caldaia H (circa 10 minuti) affinché la macchina arrivi alla temperatura ottimale per lo stiro (4 ATM) (fig. 1: manometro).

Figura 1:

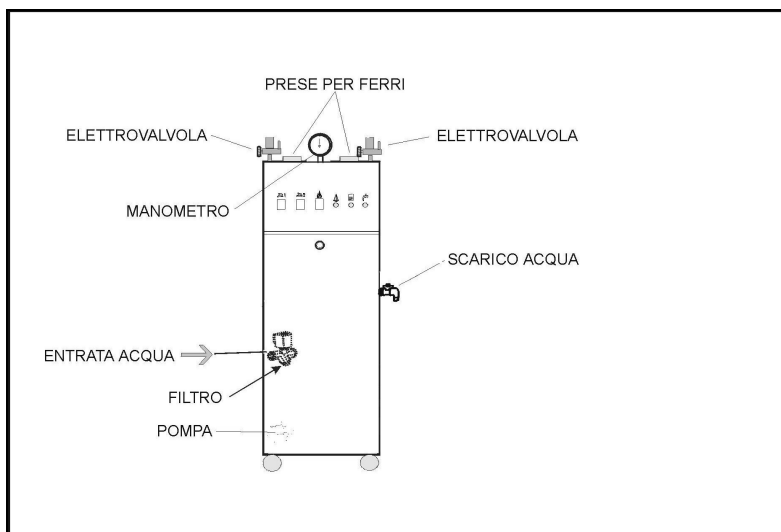
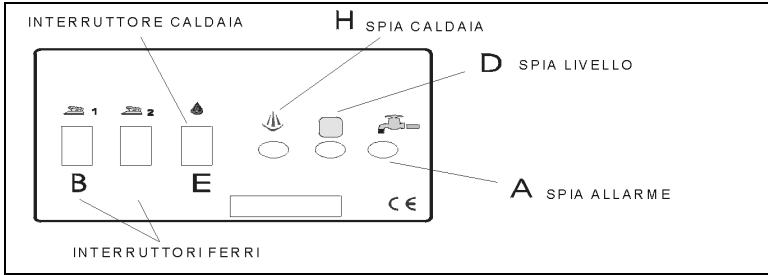


Figura 2:



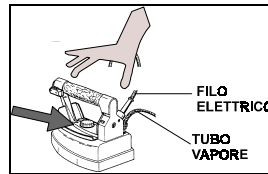
ATTENZIONE: durante lo stiro il contrassegno D resta normalmente acceso, spegnendosi di tanto in tanto quando in mancanza di acqua entra in funzione la pompa per caricare l'acqua nella caldaia. È importante prestare attenzione che non manchi mai acqua nell'acquedotto, poiché questo può comportare che resti dell'aria nelle tubazioni e l'acqua non entri più in caldaia mentre è in pressione. Il contrassegno D (fig. 2), quindi, resta spento, la pompa continua a caricare a vuoto e la spia d'allarme (fig. 2: A) rimane sempre accesa. A questo punto la caldaia e la spia caldaia (fig. 2: H) si spengono (quando le resistenze sono spente la caldaia scende di pressione). Nel momento in cui all'interno della caldaia non c'è più pressione la pompa riuscirà a caricare l'acqua e quindi a ripartire.

7. Per il generatore collegato direttamente alla rete idrica dell'acquedotto, la pressione dell'acqua non deve superare i 2,5 BAR altrimenti la pompa si blocca arrestando, di conseguenza, l'entrata di acqua in caldaia.

**OBBLIGATORIO:**

1. Usare soltanto acqua normale proveniente dalla rete idrica per uso domestico.
2. Scaricare la caldaia 1 volta la settimana facendo attenzione che la pressione della caldaia non superi 0,5 ATM (fig. 1: manometro) e avendo l'avvertenza di aprire il rubinetto di scarico lentamente (fig. 1: rubinetto scarico). Durante questa operazione, indossare guanti da lavoro per evitare possibili scottature.
3. Mai lasciare il ferro acceso sopra il piano del tavolo stiro.
4. Allacciare il generatore ad una presa di corrente adeguata e protetta.
5. Per quanto riguarda lo spegnimento del generatore, a lavoro finito chiudere l'acqua e ricordarsi di aprirla prima di riacendere il generatore (solo per le caldaie da allacciare all'acquedotto).
6. Tenere lontano i bambini dal generatore sia quando è in funzione, che quando è spento.
7. Accertarsi che la tubazione di alimentazione dell'acqua del generatore durante il periodo invernale non geli.
8. Non aggiungere additivi di alcun genere nell'acqua.

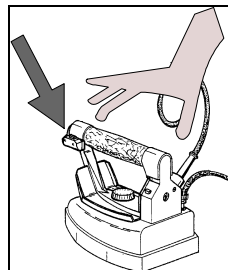
Figura 3:



**STIRATURA:**

1. Passare il ferro sui capi da stirare premendo ad intervalli il pulsante rosso del vapore (fig. 4) e contemporaneamente schiacciare il pedale dell'aspirazione del tavolo da stiro (è necessario avere un tavolo aspirante e riscaldato). Si consiglia di tenere schiacciato il pedale dell'aspirazione qualche secondo in più rispetto al tasto del vapore, in modo da permettere che il capo si asciughi. Per una buona stiratura si consiglia di posizionare il termostato ferro (fig. 3) verso la zona finale "cotone".
2. Per i capi delicati si consiglia l'uso dell'apposita soletta anti-lucido.
3. Durante la stiratura si consiglia di fare attenzione alla posizione delle tubazioni del ferro. Esse possono essere causa di corti circuiti qualora vengano a contatto con il tavolo da stiro o si trovino attorcigliate su se stesse (fig. 3).
4. Per la stiratura a secco si può regolare il termostato (fig. 3) sulle varie posizioni a seconda del tipo di tessuto che si vuole stirare (fare riferimento quindi alle indicazioni apposte sui capi). Per lo stiro a vapore si deve regolare il termostato sulla posizione "cotone/lino".

Figura 4:



### RISCHI DI NATURA ELETTRICA:

Le situazioni sotto riportate sono definite rischiose dal punto di vista elettrico, poiché possono porre l'operatore che usa il generatore in condizioni pericolose:

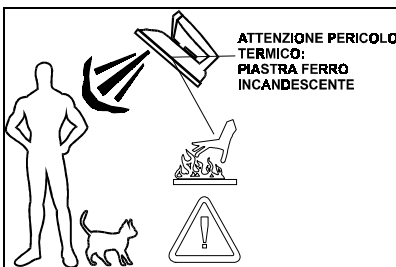
1. danneggiamento dei cavi elettrici del ferro (fig. 3)
2. perdita d'acqua del ferro (fig. 4)
3. perdita d'acqua dall'esterno dell'elettroválvola (fig. 1)
4. surriscaldamento del ferro
5. intervento dell'interruttore differenziale (salvavita) nel momento in cui si accendono gli interruttori
6. usare il generatore durante un temporale
7. usare il generatore senza adeguate protezioni ai piedi (senza scarpe) o con i piedi bagnati
8. avare o pulire il ferro da stiro con l'acqua (fig. 4)
9. perdita d'acqua dal basamento del generatore (fig. 1)
10. perdita di vapore dall'interno del generatore

### RISCHI DI NATURA MECCANICA:

Le situazioni sotto riportate sono definite rischiose dal punto di vista meccanico, poiché possono porre l'operatore che usa il generatore in condizioni pericolose:

1. usare il generatore al di fuori della stiratura normale
2. lavorare con il generatore con l'acqua chiusa o in mancanza d'acqua nell'acquedotto
3. usare il generatore quando la pompa continua a girare e l'acqua non entra in caldaia perché l'entrata è intasata a causa del calcare formatosi (fig. 1)
4. usare il generatore quando la caldaia aumenta troppo di pressione e scatta la valvola di sicurezza interna. La pressione può essere controllata visibilmente dal manometro (fig. 1), posto sulla parte superiore del generatore

Figura 5:



### RISCHI DI NATURA TERMICA:

Le situazioni sotto riportate sono definite rischiose dal punto di vista termico, poiché possono porre l'operatore che usa il generatore in condizioni pericolose:

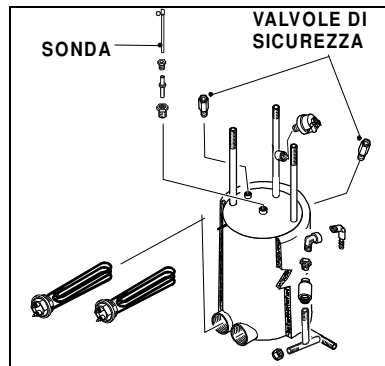
1. toccare la piastra del ferro da stiro quando quest'ultimo è in funzione
2. scaricare la caldaia in pressione (fig. 1)

- Non stirare capi di vestiario direttamente addosso alle persone.
- Non lasciare il ferro acceso sui capi da stirare.
- Riporre sempre il ferro da stiro sull'apposito poggiaferro dopo l'uso.

### MANUTENZIONE OBBLIGATORIA E PERIODICA (DA EFFETTUARSI ESCLUSIVAMENTE NEI CENTRI DI ASSISTENZA):

1. La pulizia della caldaia dal calcare va effettuata la prima volta dopo 3500 ore di lavoro o massimo 3 anni e in seguito ogni 1700 ore di lavoro o massimo 1 anno.
2. Per la pulizia semestrale del generatore si devono seguire le seguenti modalità:
  - staccare la corrente,
  - aprire il pannello anteriore e quello posteriore,
  - pulire con aria compressa l'interno.
3. Pulizia della sonda della caldaia ogni 1700 ore di lavoro o al massimo ogni anno (Fig. 6).
4. Verificare la funzionalità delle valvole di sicurezza ogni 1700 ore di lavoro o al massimo ogni anno ed eventuale sostituzione (Fig. 6).
5. La macchina è stata progettata affinché sia utilizzata per un massimo di 8 ore giornaliere per n° 5 giorni alla settimana. In tali condizioni la macchina ha una durata di vita prevista di 7 anni.

Figura 6:



### CARATTERISTICHE DELLA MACCHINA:

Alimentazione Elettrica:	380 V + NEUTRO
Potenza Pompa:	W 4600/5600
Potenza Ferri:	W 1600
Potenza Caldaia:	W 3000 - 4000
Potenza Pompa:	W 48 - HZ 50 2/1 mm cc f
Capacità Caldaia:	L. 4,95
Autonomia Stiro:	CONTINUA
Pressione Di Esercizio:	3,5 / 4 BAR
Pressione Massima (PS):	5 BAR

# (GB) USER'S INSTRUCTIONS AND GUARANTEE

## IMPORTANT:

Before installing PGAUTO5, it is necessary to set up the following facilities:

1. water connection (tap with hose holder); PGAUTO5 will be connected to hose holder through WATER INLET, placed on PGAUTO5 by means of a rubber tube which must have a pressure capacity of at least 10 ATM. (diameter of water inlet 8/13 mm); it must be fixed tightly with 2 hose clamps. (NB: before inserting rubber tube into PGAUTO5 hose holder, you must exhaust a few litres of water in order to clean the conduit).
2. electrical plug protected and suitable to PGAUTO5 power.

## OPENING OF PACKAGE:

1. Open the box containing PGAUTO5 from upper side marked as ALTO, take instructions manual and read carefully.
2. Remove PGAUTO5 from the box, fix cable support to ironing board, connect iron sockets to steam tubes (fig. 1), fix iron cable to cable support hook.  
ATTENTION: irons must be placed on their iron rests on the board.

## CONNECTION AND STARTING:

1. Connect rubber tube to hose holder indicated as WATER INLET placed on PGAUTO5 (fig. 1) and turn water tap.  
For PGAUTO5 equipped with internal water tank, it is sufficient to fill the latter and connect the machine to power. ATTENTION: make sure there is always water in the tank.
2. Connect power supply cable to a protected plug with earth protector switch, with observance of the law in force and a voltage suitable to PGAUTO5.

3. After switching on boiler (fig. 2: E) and irons (fig. 2: B e C), wait for the boiler lamp to switch off (fig. 2: H) and for the manometer to indicate 4 ATM. At this point seize the iron by cork handle and press red button 3 or 4 times (fig. 4), so that steam comes out: this operation must be carried out in order to heat up the tubes which take steam to iron. In this way you prevent also the falling of small drops of water on garments (iron must always be held in such a way as not to harm operator, that is with iron always pointed downwards).
4. To adjust steam flux, you must work on steam adjustment tap (fig. 1: solenoid valve).
5. After this, PGAUTO5 is ready for use. During ironing operation, the boiler lamp switches on and off (fig. 2: H).
6. ATTENTION: the alarm lamp (fig. 2: A) indicates filling of boiler up to ideal level. After filling the boiler, alarm lamp A switches off, whereas pump lamp (fig. 2: D), indicating reaching of ideal level of water in the boiler, and boiler lamp (fig. 2: H), indicating heating of water, switch on. At this point, you must wait about 10 minutes, so that the machine reaches the ideal temperature for ironing operation (4 ATM) (fig. 1: manometer) and boiler lamp H switches off.  
ATTENTION: during ironing operation pump lamp is generally on. From time to time it switches off when, due to lack of water, the pump is activated to put water into boiler. Make sure there is always water coming from aqueduct, otherwise air remains into tubing and water does not reach boiler when it is under pressure.  
And so lamp D (fig. 2) is off, pump keeps working in vain and alarm lamp (fig. 2: A) is on; at this point, boiler and boiler lamp (fig. 2:

Picture 1:

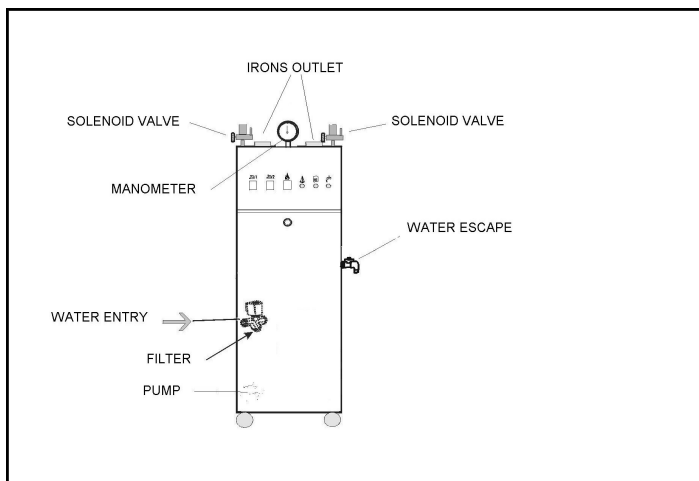
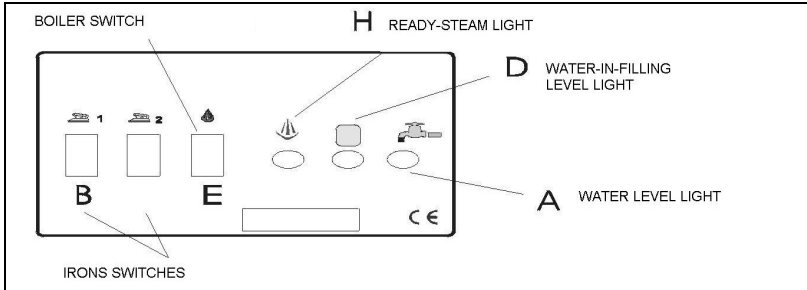


Figura 2:



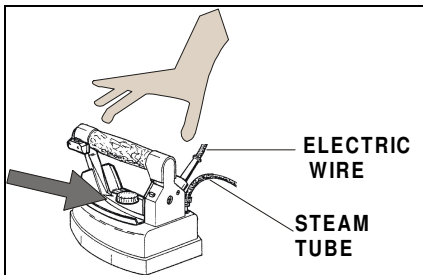
H) switch off (when resistances are off, boiler pressure decreases). Only after there is no more pressure inside the boiler, can pump start working again.

7. Water pressure should never go over 2.5 BAR, otherwise pump stops and, accordingly, water does not enter the boiler.

**COMPULSORY:**

1. Use only normal water.
2. Empty the boiler once a week, making sure boiler pressure is not over 1 ATM (fig. 1: manometer). For carrying out this operation, turn exhaust tap slowly (fig. 1: exhaust tap): we advise you to wear gauntlets against possible burns.
3. Never leave hot iron on board.
4. Connect PGAUT05 to suitable protected plug.
5. After ironing is over, switch PGAUT05 off and close water; remember to open water before switching on the machine again.
6. Always keep children away from PGAUT05, both when it is on and off.
7. Make sure that during cold season tubes connecting PGAUT05 to water supply do not freeze.
8. Do not add additives to water.

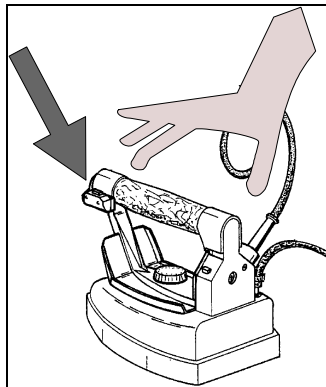
Picture 3:



**IRONING OPERATION:**

1. Run the iron on garments, pressing both red steam button (fig. 4) and suction pedal at regular intervals (it is necessary to have a vacuum, heated ironing board). In order to dry garments, we advise to keep foot on suction pedal longer than on steam button. For a better result, position iron thermostat (fig. 3) on "cotton".
2. For delicate garments, we advise you to use anti-sheen shoe.
3. During ironing operation, pay attention to the position of iron cables: if they twine or get in touch with ironing board, they might cause short circuits (fig. 3).
4. For dry ironing it is possible to adjust thermostat (fig. 3.) on different positions according to the type of fabric (look at garment label). On the other hand, for steam ironing you should adjust thermostat on "cotton-linen" position.

Picture 4:



### ELECTRICAL RISKS:

The following situations are considered dangerous for operator:

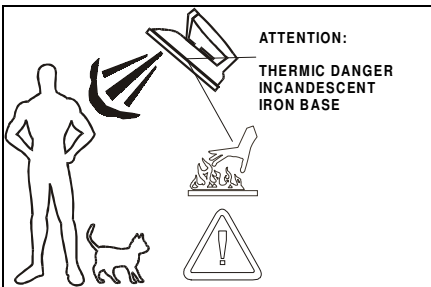
1. damage of iron cables (fig. 3)
2. loss of water from iron (fig. 4)
3. loss of water from solenoid valve (fig. 1)
4. iron overheating
5. earth protector switch is activated when turning on switches
6. using PGAUTO5 during thunderstorms
7. using PGAUTO5 without proper protection for feet (without shoes) or with wet feet
8. cleaning or washing the iron using water (fig. 4)
9. loss of water from PGAUTO5 base (fig. 1)
10. loss of steam from inner part of PGAUTO5

### MECHANICAL RISKS:

The following situations are considered dangerous for operator:

1. using PGAUTO5 for different purposes other than ironing
2. using PGAUTO5 without turning water tap or when aqueduct cannot supply water
3. using PGAUTO5 while pump is activated but no water enters the boiler because of limestone obstruction (fig. 1)
4. using PGAUTO5 when boiler pressure is too high and internal security valve is activated. Pressure can be visibly controlled thanks to manometer placed on the upper part of the steam generator.

Picture 5:



### THERMIC RISKS:

The following situations are considered dangerous for operator:

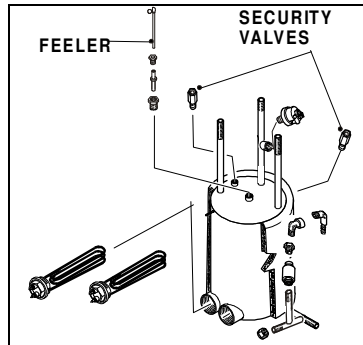
1. touching iron base when working,
2. emptying boiler when under pressure (fig. 1).

- Do not iron garments directly on persons.
- Do not leave hot iron on garments.
- After use, always put iron on its iron rest.

### COMPULSORY PERIODICAL MAINTENANCE (TO BE CARRIED OUT EXCLUSIVELY BY ASSISTANCE CENTRES):

1. Cleaning of boiler, removal of limestone deposit: first time after 3500 hrs of operation or maximum 3 years; afterwards, every 1700 hrs of operation or maximum 1 year.
2. Cleaning operation (every 6 months):
  - disconnect plug,
  - open front and rear panels,
  - clean inner parts with compressed air.
3. Cleaning the boiler probe every 1700 hrs of operation or maximum 1 year (fig. 6).
4. Testing functioning of the security valves every 1700 hrs of operation or maximum 1 year (fig. 6).
5. PGAUTO5 was projected to work maximum 8 hrs per day, 5 days a week. In these conditions, the machine is expected to function for 7 years.

Picture 6:



### SPECIFICATIONS:

Power Supply:	380 V + NEUTRO
Total Installed Power:	W 4600/5600
Power Of Irons:	W 1600
Boiler Power:	W 3000 - 4000
Pump Power:	W 48-HZ 50 2/1 mm c f
Boiler Capacity:	L. 4,95
Ironing Endurance:	CONTINUOUS
Operating Steam Pressure:	3,5 / 4 BAR
Maximum Pressure:	4 BAR

**SPEDIRE questa parte del certificato debitamente compilato  
entro 15 giorni dalla data di acquisto.**

<p>Caro Cliente: Complimenti</p> <p>1) Ritiene sufficienti le spiegazioni fornite dal rivenditore? <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p>2) Necessita di ulteriori informazioni da parte della ditta? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>3) Il rivenditore le ha presentato tutti i prodotti della gamma L'EL•IT? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>4) L'EL•IT le è stata suggerita dal suo rivenditore o la ha scelta Lei? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="margin-left: 20px;">1) per l'estetica? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="margin-left: 20px;">2) per il rapporto qualità-prezzo? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p style="margin-left: 20px;">3) per il servizio offerto? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Considerando la sua impressione sul prodotto L'EL•IT da lei acquistato lo consiglierà ad una sua amica? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Perchè? _____</p> <p>Se avremo meritato la sua fiducia o stima suggerisca il marchio L'EL•IT ad altre persone. _____</p>	<p><b>N° SERIE</b> _____</p> <p><b>MODELLO</b> _____</p> <p><b>Data di produzione</b> _____</p> <p><b>Timbro e firma rivenditore</b> _____</p> <p><b>Data acquisto</b> _____</p>
<p><small>INFORMATIVA: ai sensi dell' Art. 10 Legge n° 675/96, quali titolari del trattamento dei Vostri dati personali, Vi informiamo che gli stessi sono necessari per tutti gli adempimenti derivanti da contratto di fornitura di beni e/o servizi da norma di Legge. L'invio della presente cartolina implica il consenso al trattamento dei dati personali dalla società GEMME Srl nei termini citati dall art. legge 675/96</small></p>	

**CONSERVARE**

<p><b>LA GARANZIA È VALIDA SOLO SE ACCOMPAGNATA DALLO SCONTRINO FISCALE DA ALLEGARE QUI</b></p> <p><b>CONDIZIONI DI GARANZIA</b></p> <p><b>2</b> anni di garanzia L'EL•IT.</p> <p>La garanzia si intende nella sostituzione o riparazione gratuita dei pezzi che presentano difetti. Manomissioni di personale non autorizzato dalla Società costituirà la decadenza automaticamente. Sono escluse dalla garanzia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le parti estetiche</li> <li>- le parti non ricambiabili di costo o con funzionamento normale</li> <li>- le parti non ricambiabili dal normale funzionamento della macchina.</li> </ul> <p>La garanzia non copre le parti soggette all'usura. La garanzia non si estende mai all'obbligo di risarcimento danni e qualsiasi natura eventualmente accidentale, infortunio, morte, cattivo uso normale cadute accidentali.</p> <p>Per l'applicazione della garanzia la fede la ricezione della macchina deve essere attestata da un notaio debitamente compilato e lo scontrino fiscale comprovante la data dell'avvenuto acquisto. In mancanza dei suddetti registri la fede la data di manutenzione deve essere attestata da un notaio.</p> <p>Per la garanzia conservare lo scontrino fiscale relativo all'acquisto del prodotto e compilare in ogni caso il presente modulo di garanzia. Spedire entro 15 giorni dalla data di acquisto solo la parte - certificato di garanzia - e conservare la parte - tagliando di garanzia.</p>	<p><b>N° SERIE</b> _____</p> <p><b>MODELLO</b> _____</p> <p><b>Data di produzione</b> _____</p> <p><b>Timbro e firma rivenditore</b> _____</p> <p><b>Data acquisto</b> _____</p>
<p><b>2 year guarantee L'EL•IT.</b></p> <p>The guarantee for the boiler to cover defects of manufacture, unless, has replacement or repair of parts deemed to have production defects. Tampering by persons not authorised by the manufacturer automatically invalidates all terms of the guarantee.</p> <p>The following are excluded from the guarantee:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- aesthetic parts</li> <li>- non-replaceable parts</li> <li>- problems caused by incorrect use</li> </ul> <p>The guarantee does not cover normal wear of parts. The guarantee does not extend to payment of compensation for damages of any nature suffered by the user, including those caused by incorrect use or accidental dropping of the machine.</p> <p>If the receipt is missing, the production date is considered. It is necessary to keep the guarantee form duly compiled and the fiscal slip which attest the date of purchase of the machine. For the guarantee keep the fiscal slip of the product and fill in all the parts of the guarantee form to send within 15 days from the buying date only the part - certificate of guarantee - and keep the part - tagliando di garanzia.</p>	

**MITTENTE**

COGNOME \_\_\_\_\_

NOME \_\_\_\_\_

VIA \_\_\_\_\_ CAP. \_\_\_\_\_

CITTA' \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

PREF. \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_



IN DATA \_\_\_\_\_

**GEMME Italian Producers Srl - L'EL•IT™**

Via del Lavoro, 47 - I - 25045 Castegnato (BS)

Tel. +39-0302141219 - Fax +39-0302147637

<http://www.lelit.com>**Centri di assistenza autorizzati****EMILIA ROMAGNA****AMPER DI BRIGHI PAOLO**  
VIA SACCO E VANZETTI 27 - 47023 CESENA - (FO)  
Tel. 054704905 - Fax 054708050**A.R.P.E. SNC - VIA BERTINI 47/A - 47100 FORLÌ - (FO)**  
Tel. 054722650 - Fax 054722650**BARETTI MARCELLO - VIA PONCHIELLI 220**  
41100 MOENA - (MO)  
Tel. 059372485 - Fax 059372483**BOL.SNC - VIA FABRO 7/25 710**  
42100 REGGIO EMILIA - (RE)  
Tel. 052238071 - Fax 0522791473 - gpeur@lelit.it**BRUNELLI WILLIAM - VIA LUGHESE 27/A B**  
47100 FORLÌ - (FO)  
Tel. 054707070 - Fax 054700783**C.A.P.E. DI PIZZINARI & C.**  
VIA COMPAGNONI 109 - 44100 FERRARA - (FE)  
Tel. 053220805 - Fax 053220860**ELECTRONICLIVE DI CONCATORI ANGELO**  
VIA S. PESTINI 3/A - 4004 COLLECCHIO - (PR)  
Tel. 052102655 - Fax 051102685**ELETTROCASA - VIA AGLEBERTI 22/C**  
40134 BOLOGNA - (BO)  
Tel. 051014600 - Fax 051014680**GIANNI - VIA C. ARLETTI 6 - 41102 CARRI - (MO)**  
Tel. 059094010 - Fax 059094010**PARMA LUX DI FASANO DOMENICO**  
VALE ANTONIO FRATTI 20/C - 43100 PARMIA - (PR)  
Tel. 052177150**R.P.E. DI DE PRATO MARINA**  
VIA ADINIZI 250 - 41100 MOENA - (MO)  
Tel. 059350185 - Fax 059350185**R.S. RIPARAZIONI E SERVIZI**  
VIA MOLISE 11 - 47023 CESENA - (FO)  
Tel. 054783024 - Fax 054783024**ROSSI GIUSEPPINA - VIA MAGGIORE 02**  
48100 RAVENNA - (RA)  
Tel. 054533311 - Fax 054533311**SIRIO SRL - VIA PAGOCCU 14/B 16/A**  
47037 RIMINI - (RN)  
Tel. 054138070 - Fax 054138080**STELLA DI LAMIA M.**  
VIA QUELTA 38/A - 40138 BOLOGNA - (BO)  
Tel. 051001015 - Fax 051002007 - stella@lelit.it**FRIULI VENEZIA GIULIA****BONASSI NINO - VIALE EUROPA 122**  
33100 UDINE - (UD)  
Tel. 043202873 - Fax 043202873**DI MARCA ANDREA - VIA S. DANIELE 73**  
33100 UDINE - (UD)  
Tel. 0432480927 - Fax 0432480927**ELECTRO CENTER DI BIODIGI ADRIANO**  
VIA MALCONI 02 - 33100 PORDENONE - (PN)  
Tel. 043429966 - Fax 043429966**LARET S.R.L. - VIA GIULIA 8/A - 34100 TREVISTE - (TS)**  
Tel. 046154382 - Fax 046102555**VENETO****A.P.E. - VIALE S. MARCO 102/0 - 30170 MESTRE - (VE)**  
Tel. 041980180 - Fax 041980180 - gpasson@lelit.com**A.T.R.E. - VIA MARZEMINI 8 - 30175 MARGHERA - (VE)**  
Tel. 041588410 - Fax 041762250**A.T.R.E. srl - SANTA CROCE 1059 - 30100 VENEZIA - (VE)**  
Tel. 041713314 - Fax 041713314**C.A.E.L.SNC - VIA BEZZUCECA 87/ER - 38138 PADOVA - (PD)**  
Tel. 049718018 - Fax 049718018**CHEMELLO SERGIO & C. SNC**  
VIA BRONDI 02/OTTO 220 - 36100 VICENZA - (VI)  
Tel. 044546775 - Fax 044546781**RICCI RICAMBI DI CIBIN ADRIANO**  
P.L.E. RESISTENZA 207/1 - 32010 BELLUNO - (BL)  
Tel. 043734758 - Fax 043731370**CIBIN RICAMBI DI CIBIN LORENZO**VIA C. RIZZARDA 8/A - 20032 FELTRE - (BL)  
Tel. 0438267 - Fax 0438267 - dromo@lelit.it**G. M. RIPARAZIONI - VIA TULLIO 30**  
30019 SOTTOMARINA - (VE) - VENETO  
Tel. 041496546 - Fax 041496546**G.B.S. SNC - VIA MORITSE 114 - 37123 PADOVA - (PD)**  
Tel. 049607076 - Fax 049607076**POLI RICAMBI SRL - VIA CENTRO 6 - 37135 VERONA - (VR)**  
Tel. 04555565 - Fax 04555565**POLI RICAMBI SRL - VIA MELONI 13 - 37135 VERONA - (VR)**  
Tel. 045672211 - Fax 045672203**RAEM SAS DI SUSANNI STEFANO & C.**  
VIA FRADELTOZZO 25 - 30170 MESTRE - (VE)  
Tel. 041534733**RAEM SRL - VIA B. OSVALDO, 9 - 35137 PADOVA - (PD)**  
Tel. 049809064**REMA RICAMBI ELETTRODOMESTICI**  
VIA F. FUSINATO, 24 - 45100 ROVIGO - (RO)  
Tel. 042521001 - Fax 042521001**R.E.C. SERVICE - VIA G. MARCONI 36**  
31055 QUINTO DI TREVISO - (TV)  
Tel. 042237013 - Fax 042237013**R.P.E. DI FACCIOLUCCA - VIA L. MANARA, 25**  
37135 VERONA - (VR)  
Tel. 045525238 - Fax 045525238**R.T.V. SERVICE SNC - VIA CATTARINETTI, 1/F**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 045525231 - Fax 045525231**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.T.V. SERVICE SNC - S.SO VALE VENEZIA, 73**  
37138 VERONA - (VR)  
Tel. 04549451 - hrb@rtvservice.com**R.I.E. SNC - PIAZZA GARIBOLDI 25/A - 26013 CREMA - (CR)**

Tel. 037384685 - Fax 037384685

**REDA SAS DI DANESI F. & C.**  
VIA VAL TOCCATA 7 - 45100 MANFROTTO (MA)  
Tel. 037638228 - Fax 037628655**S.A.T.E. DI ALUNNI ROBERTO**  
VIA S. CARLO, 33/A - 20031 CANTÙ (MI)  
Tel. 030252286 - Fax 030252286**MARCHE****CCR - VIA CLOMBO 02 - 61010 ANCONA - (AN)**  
Tel. 071896169 - Fax 071896388**PKER STEREO - VIA LIGULLA 9 - 60019 SENGALLIA - (AN)**  
Tel. 071782381 - Fax 071782381**R.P.E. DI TATEO G. E. CASSANO F.**  
VIA ALVARO FRANCO 32 - 61100 PESARO - (PU)  
Tel. 0721411273 - Fax 0721411273**RI.MELOCA SNC**  
VIA CASSANO DA FABBRINO, 52/54/56  
62100 MACERATA - (MC)  
Tel. 073330119 - Fax 0733207028**PIEMONTE****TECNOSERVICE DI CASAGRANDE**  
VIA MILANO, 113 - 15101 ALESSANDRIA - (AL)  
Tel. 011522640 - Fax 011522611 - hrom@tecnoservice.it**TOSCANA****ATTES - VIA TORINO 3/A - 57123 LIVORNO - (LI)**  
Tel. 058693566 - Fax 058693566**CARRADORI SRL - VIA DEI MACELLI 1 - 51100 PISTOIA - (PT)**  
Tel. 057328284 - Fax 057328243**CARRADORI SRL - P.ZZA GARIBOLDI 5 - 51013 AGLIANA - (PD)**  
Tel. 057487251 - Fax 057487251**CARRADORI SRL - VIA MANNI 19**  
51101 MONTecatini Terme - (PT)  
Tel. 057291107 - Fax 057291107**CARRADORI SRL - VIA DEL POGGIOLO 9**  
51101 MONTecatini Terme - (PT)  
Tel. 057382245 - Fax 057382245**CRE - VIA TOLLATI 10 - 57025 MONTECATINI - (LI)**  
Tel. 058446027 - Fax 058446027**CREL - V.L.E. S. CONCORDIO IN TUC - 55100 LUCCA - (LU)**  
Tel. 058341414 - Fax 058355488**CREV - VIA MATTEOTTI 52 - 53023 MONTecatini Terme - (AR)**  
Tel. 057901637 - Fax 057901637**ELETTRORICAMBI - VIA L. RUSSO 18/20/24/26**  
52026 EMPOLI - (SI)  
Tel. 057172104 - Fax 057172435**FONITANO RICORDO - VIA VALENTINI 42/44**  
59100 PIATO - (PO)  
Tel. 057425100 - Fax 057425100**FRONTO AGOSTINO - VIA BICOCCA 77**  
50022 LUCCA - (LU)  
Tel. 058490151 - Fax 058490151**STEL - VIA MONTE SAGRO 19 - 55049 VAREGGIO - (LU)**  
Tel. 058490151 - Fax 058490151**TRENTINO ALTO ADIGE****ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA CHIOCCOZZI 10 - 38068 ROVERETO - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.sas@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**ELETTROCENTRO SAS DI LONGO LUIGI & C.**  
VIA NAZIONALE 46/48 - 38013 LAVIS - (TN)  
Tel. 046149115 - Fax 046149115 - elettrocentro.lavis@lelit.com**UMBRIA****A.L.E.T. - VIA ALESSANDRI 2 - 51019 TERNI - (TR)**  
Tel. 074440150 - Fax 074442876 - aaleg@lelit.comElenco soggetto a possibili modifiche per località non indicate contattare il sito <http://www.lelit.com>.  
Please refer to the website for more information. Only authorised technical assistance centres (for further info, please call tel. +39-0302141219 or visit our web site [www.lelit.com](http://www.lelit.com)).